

# TOMADO®

## TBT2001B



NL Gebruiksaanwijzing  
EN Instruction manual  
DE Gebrauchsanleitung  
FR Mode d'emploi  
ES Instrucciones de uso  
IT Istruzioni per l'uso  
DA Instruktioner til brug  
PL Instrukcje użytkowania  
CS Návod k použití  
SK Návod na použitie

Broodrooster  
Toaster  
Toaster  
Grille-pain  
Tostador de pan  
Tostapane  
Brødrister  
Toster  
Toustovač  
Toustovač



Quality  
since 1923



Excellent  
service



Best  
choice



NL	Gebruiksaanwijzing	pagina 4-8
EN	Instruction manual	page 9-12
DE	Gebrauchsanleitung	Seite 13-17
FR	Mode d'emploi	page 18-22
ES	Instrucciones de uso	página 23-27
IT	Istruzioni per l'uso	pagine 28-32
DA	Instruktioner til brug	side 33-36
PL	Instrukcje użytkowania	strona 37-41
CS	Návod k použití	strana 42-45
SK	Návod na použitie	strana 46-49




## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN - NL

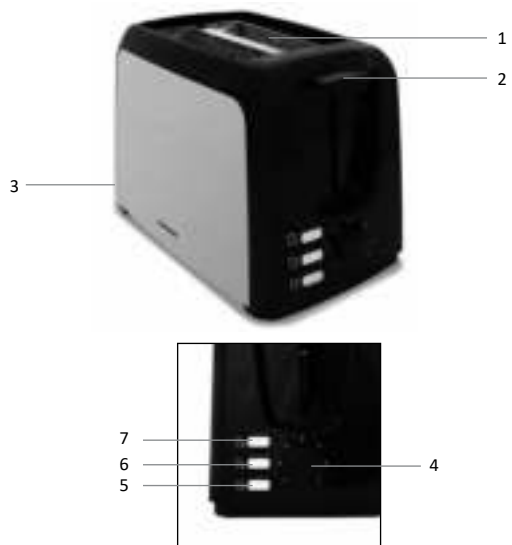
- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
-  **Let op!** Vermijd het aanraken van de warme oppervlakken.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom, op een randgeaarde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.
- Wikkel het snoer geheel af om oververhitting van het snoer te voorkomen.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van apparaten die warmte afgeven zoals ovens, gasfornuizen, kookplaten, etc. Het apparaat op afstand houden van muren of andere objecten die vlam kunnen vatten zoals gordijnen, handdoeken (katoen of papier etc.).
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een effen, vlakke ondergrond staat en gebruik het uitsluitend binnenshuis.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Gebruik geen schakelklok of afstandsbediening om het apparaat in te schakelen, dat is bijzonder onveilig.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze klantenservice.
- Als het aansluitsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet deze door de fabrikant, diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- In het apparaat mag geen te groot voedsel, voedsel ingepakt in aluminiumfolie of keukengerei geplaatst worden, omdat dit een elektrische schok kan veroorzaken.
- Probeer geen voedsel dat vast zit te verwijderen terwijl het apparaat aan is.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Indien het apparaat niet gebruikt of gereinigd wordt, zet het apparaat geheel uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Indien het apparaat na het inschakelen niet functioneert, dan kan de zekering of de aardlekschakelaar in de elektra verdeelkast zijn aangesproken. De groep kan te zwaar zijn belast of een aardlekstroom kan zijn opgetreden.
- Ga bij storing nooit zelf repareren; het doorslaan van de beveiliging in het apparaat kan duiden op een defect, dat niet wordt verholpen door verwijdering of vervanging van deze beveiliging. Het is noodzakelijk dat er uitsluitend originele onderdelen gebruikt worden.
- **Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.**

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
  - in personeelkeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
  - in Bed&Breakfast type omgevingen;
  - boerderijen.
- Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.

## PRODUCT OMSCHRIJVING

1. Broodsleuven
2. Broodlift
3. Uitneembare kruimellade
4. Regelknop bruiningsgraad
5. STOP knop 
6. OPWARMEN knop met controlelampje 
7. ONTDOOIEN knop met controlelampje 



## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Voordat u het broodrooster voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak het broodrooster voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventuele promotionele stickers. De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport.

Plaats het broodrooster op een vlakke stabiele ondergrond. Reinig de buitenkant van het broodrooster met een licht vochtige doek, wrijf met een droge doek na. Steek de stekker in het stopcontact.

Het broodrooster diverse malen in de hoogste bruiningsgraad, zonder brood en met voldoende ventilatie, aan- en uitzetten. Hierdoor wordt het eventueel aanwezige stof verwijderd. Het broodrooster mag alleen gebruikt worden voor het roosteren van brood. Bereid geen tosti's in het broodrooster. Hierdoor kan er vet en kaas op de verwarmingselementen terecht komen, wat de levensduur van het broodrooster zeker niet ten goede zal komen.

## BROOD ROOSTEREN

Het broodrooster is geschikt voor het roosteren van twee sneetjes brood tegelijk. De broodsleuven zijn breed genoeg om halve hamburgerbroodjes in te roosteren. Rooster per sleuf één half broodje. Gebruik het losse opzetrek om grotere broodjes te verwarmen bovenop het broodrooster. Steek de stekker in het stopcontact.

- Stel met de draaiknop de gewenste bruiningsgraad in.
- Laat het brood in de broodsleuf zakken (aandrukken is niet nodig).
- Druk de knop van de broodlift naar beneden totdat deze vergrendeld is. *Het indicatielampje in de knop STOP brand.*
- Als het brood klaar is, zal de lift omhoog springen en het broodrooster zal uitschakelen. *Alle indicatieverlichting gaat ook uit.*

# TOMADO®

De bruiningsgraad is regelbaar; stand 1 is de lichtste bruiningsgraad en stand 7 is de donkerste bruiningsgraad.

Het broodrooster is voorzien van automatische warmtecompensatie. Dat betekent dat als u direct weer brood wilt roosteren, het broodrooster rekening houdt met de temperatuur van het apparaat en de roostertijd aanpast zodat de volgende sneed brood dezelfde bruiningsgraad heeft als de eerste sneed.

De functie **ONTDOOIEN** kunt u gebruiken om bevroren brood te ontdooien en direct te roosteren.

- Stel met de draaiknop de gewenste bruiningsgraad in.
- Plaats het bevroren brood in de broodsleuf en druk de knop van de broodlift naar beneden.
- Druk op de knop **ONTDOOIEN**. *De indicatielampjes in de knoppen **ONTDOOIEN** en **STOP** zullen branden.*
- Het brood wordt ontdooid en daarna geroosterd.

Mocht u het brood, nadat het geroosterd is, weer warm willen maken, gebruik dan de knop **OPWARMEN**.

- Plaats het op te warmen brood in de broodsleuf en druk de knop van de broodlift naar beneden.
- Druk op de knop **OPWARMEN**. *De indicatielampjes in de knoppen **OPWARMEN** en **STOP** zullen branden.*
- Het brood wordt opnieuw opgewarmd. Het maakt niet uit op welke stand de bruiningsgraad staat.

U kunt elk proces, roosteren, opwarmen of ontdooien, afbreken door knop **STOP** in te drukken. De broodlift zal dan omhoog springen en het apparaat uitschakelen. *Alle indicatieverlichting gaat ook uit.*

De bruiningstijd is afhankelijk van de dikte en de versheid van het brood.

Indien er, om wat voor reden dan ook, een stukje brood in de broodsleuf vastzit, probeer dan niet onmiddellijk het stukje brood te verwijderen.

Gebruik de knop van de broodlift om het stukje brood hoger op te tillen zodat u het makkelijk kunt verwijderen. Pas op dat u uw vingers niet verbrandt. Als dat niet lukt, verwijder dan eerst de stekker uit het stopcontact. Laat het broodrooster afkoelen en probeer daarna het stukje brood voorzichtig te verwijderen. Let op dat u de verwarmingselementen niet aanraakt.

Plaats nooit broodjes rechtstreeks op het broodrooster dit om schade aan het apparaat te voorkomen.

## REINIGING & ONDERHOUD

Verwijder de stekker uit het stopcontact en maak de buitenkant van het broodrooster schoon met een vochtige doek.

**Dompel het broodrooster nooit in water of een andere vloeistof onder.**

Het broodrooster is voorzien van een kruimellade aan de onderzijde voor eenvoudige reiniging van de binnenkant. Deze kunt u verwijderen door voorzichtig aan het handgreepje te trekken aan de zijkant van het broodrooster. Nu kunt u de kruimels eenvoudig verwijderen. De kruimellade kunt u schoonmaken met een vochtige doek. Plaats de kruimellade terug door deze in de sleuf te plaatsen aan de zijkant van het broodrooster. Let op dat de kruimellade goed bevestigd is in het broodrooster.




## RECYCLING



Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU). Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u het product correct afvoert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Het verpakkingsmateriaal van dit product is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.






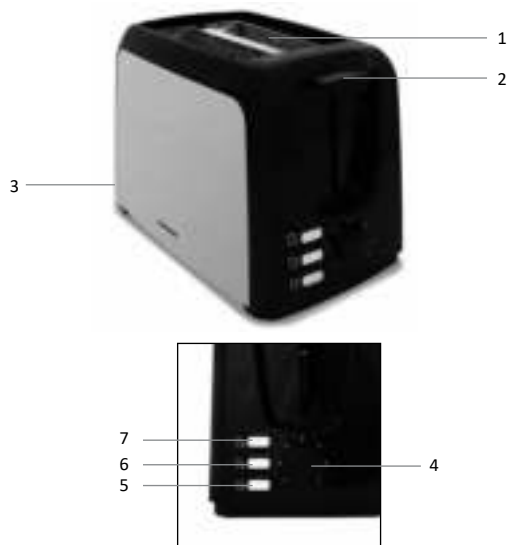
## **SAFETY INSTRUCTIONS - EN**

- **Please read these instructions before operating the appliance and retain for future use.**
- The appliance is intended solely for domestic use within the home.
-  **Attention!** Avoid touching hot surfaces.
- Before plugging into a socket, check that the voltage in your home corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance.
- Never let the power cord of the appliance hang over the edge of a table or counter, touch hot surfaces or become knotted.
- Never place this appliance on or near a hot gas or electric burner or where it could touch a heated oven or microwave. Do not allow this appliance to touch curtains, wall coverings, clothing, dishtowels or other flammable materials during use.
- Always use the appliance on a secure, dry, level surface.
- Never leave the appliance unattended when in use.
- Always return the appliance after a malfunction, or if it has been damaged in any manner to the Customer Service Department for examination, repair or adjustment as special purpose tools are required.
- If the mains connection cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.
- For your own safety, only use the accessories and spare parts from the manufacturer which are suitable for the appliance.
- Never unplug it from the socket by pulling on the cable.
- Always ensure that your hands are dry before handling the plug, switch or power cord.
- You should not place too large food in the appliance, aluminium packed foods or utensils as this may cause electric shock.
- Do not try to remove a piece of bread which is caught into the toasting slots while the appliance is on.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.

- This appliance shall not be used by children from 0 to 8 years. This appliance can be used by children over the age of 8 and above if they are continuously supervised. This can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Cleaning and maintenance shall not be made by children.
- Children must not play with the appliance.
- Unplug the appliance as soon as you have finished using it and when you are cleaning it.
- Never use the appliance if it is not working properly, or if it has been damaged. Any intervention other than cleaning and normal maintenance by the customer must be carried out by an approved service centre.
- **Never immerse any part of the main body, power cord and plug in water or any other liquid to protect against electrical hazards.**
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas, in shops, offices and other working environments;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - Bed and Breakfast type environments
  - farm houses.
- If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.
- Should you decide not to use the appliance anymore, make it inoperative by cutting the power cord after removing the plug from the socket. We also recommend making all potentially dangerous parts of the appliance harmless, particularly for children who might be tempted to play with it.

## APPLIANCE DESCRIPTION

1. Toasting slots
2. Lever for breadlift
3. Removable crumbtray
4. Button for browning control
5. Cancel button 
6. Reheat button 
7. Defrost button 



## BEFORE THE FIRST USE

Before you use the appliance for the first time, please do as follows: Unpack the appliance carefully and remove all the packaging material and any promotional stickers. Keep the material (plastic bags and cardboard) out of reach of children. Check the appliance after unpacking for any visible damage, that could be caused by transportation.

Before plugging into a socket, check that the voltage in your home corresponds with the voltage printed at the bottom of the appliance. Place the appliance on a stable and heat resistant surface.

Wipe the housing of the appliance only with a damp cloth. Note: the new appliance can give off a bit of smoke and the typically 'new' smell. It is therefore advisable to switch the appliance on several times at the highest setting without bread inside.

Use the toaster only for toasting bread. Do not prepare sandwiches in the toaster. If you do, cheese and fat can come onto the heating elements which can shorten the lifetime of the appliance.

## TOASTING BREAD

The toaster is suited to toast two slices of bread at once. Put the plug into the socket.

- Adjust the browning control with the control knob.
- Place one or two slices of bread into the toasting slot.
- Push the bread lift lever straight down to lower the slices. *The indicator light in the CANCEL button lights up.*
- Once the toasting cycle has finished, the appliance will automatically switch off and the lever will return to it's original position, lifting the toasted slices.

The browning level is adjustable; position 1 is light and position 7 is dark.

# TOMADO®

The toaster can automatically compensate the heat. This means that when you directly toast another slice of bread, the toaster calculates the temperature of the device and adjusts the toasting time. This will ensure that your second slice of bread has the same browning as the first one.

With the **DEFROST** function you can defrost and toast bread at the same time.

- Adjust the browning control with the control knob.
- Place the frozen bread in the toasting slot and push the lever down.
- Press the **DEFROST** button. *The indicator lights in the buttons **DEFROST** and **CANCEL** will light up.*
- The bread will be defrosted and then toasted.

If you would like to reheat the bread, after it has been toasted, press the **REHEAT** button.

- Place the bread in the toasting slot and push the lever down.
- Press the **REHEAT** button. *The indicator lights in the **REHEAT** and **CANCEL** button will light up.*
- The bread will be reheated. It is not necessary to set the browning control.

You can stop any process, toasting, reheating and defrosting, by pressing the **CANCEL** button.

The appliance will automatically switch off and the lever will return to its original position, lifting the toasted slices.

The toasting time depends on the dampness of the bread and the thickness of the slice. If you only place one slice into the toaster, it is possible that with the same setting the slice will brown more. Select a lower setting of the browning level.

If for whatever reason, a piece of bread is caught into the toasting slots, do not try to remove it immediately. Use the hi-lift function to lift the piece of bread higher to remove it easier. If this does not work, unplug the toaster and leave it to cool down first. Then try to remove the piece carefully without touching the heating elements.

Never place bread rolls directly on the toaster to prevent damage to the appliance.

## CLEANING & MAINTENANCE

Always unplug the appliance before cleaning. Wipe the outside of the housing with a damp cloth and dry.

**Never use any abrasives! Never immerse the appliance into water or other liquids.**

Remove the crumbtray at the bottom of the toaster for easy cleaning of the inside. Pull the crumbtray carefully at the handle from the side of the toaster. Remove the crumbs and clean the crumbtray with a damp cloth. Slide the crumbtray back into the toaster after cleaning. Check the correct placement of the crumbtray before re-use.




## RECYCLING



This symbol means that this product should not be disposed of with regular household waste (2012/19/EU). Observe the applicable rules in your country for the separate collection of electric and electronic products. By disposing of the product correctly, you prevent negative consequences for the environment and for public health. The packaging material of this product can be recycled 100%, return packaging material separately.




## **SICHERHEITSHINWEISE - DE**

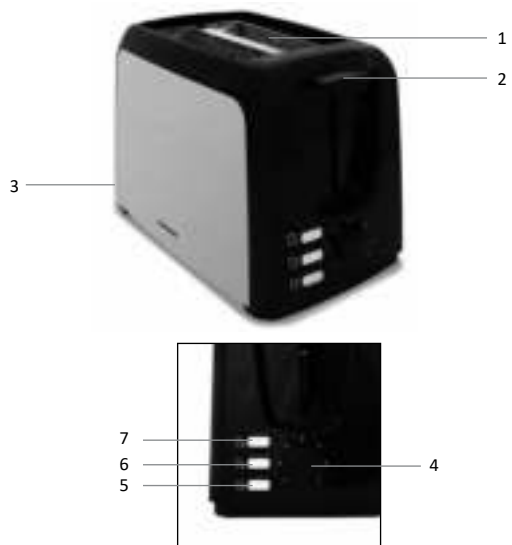
- **Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf.**
- Benutzen Sie dieses Gerät nur zu dem in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zweck.
-  **Das Gerät kann während des Betriebs heiß werden.**
- Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Das Kabel nicht über scharfe Kanten ziehen, einklemmen oder herunterhängen lassen. Kabel vor Hitze und Feuchtigkeit schützen!
- Rollen Sie das Netzkabel ganz aus.
- Stellen Sie das Gerät weder auf/ noch in der Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherdes. Stellen Sie das Gerät nicht neben brennbares Material, z.B einem Rollo oder einen Vorhang.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es auf einer ebenen und stabilen Fläche steht.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Wenn das Gerät oder das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muss es von einer autorisierten Werkstatt ersetzt werden, da für die Reparatur Spezialwerkzeuge und/oder spezielle Teile benötigt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an das Inventum Service Center.
- Wenn die Netzkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Den Netzstecker nicht mit dem Kabel dem Gerät oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Zu großer Brot, Metallfolienverpackungen oder Utensilien müssen nicht in das Gerät eingefügt werden, sie können Feuer oder einen elektrischen Schlag verursachen.

- Nicht versuchen ein Stück Brot, die im Brotschacht verklemmt ist, zu entfernen.
- Halten Sie Kinder von dem Gerät fern. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Betrieb von elektrischen Geräten entstehen können. Lassen Sie deshalb Kinder nie unbeaufsichtigt in der Nähe von elektrischen Geräten. Achten Sie darauf, dass Sie elektrische Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahre aufstellen.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt werden und bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit das Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn das Gerät nicht benutzt oder gereinigt wird, schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Stecker aus der Steckdose.
- Versuchen Sie im Falle einer Störung oder eines Defekts nie, das Gerät selbst zu reparieren; wenn die Sicherung des Gerätes ausgelöst wurde, kann dies auf einen Defekt im Heizsystem zurückzuführen sein, welcher nicht durch das Herausnehmen oder Ersetzen der Sicherung behoben werden kann. Es dürfen ausschliesslich Original-Ersatzteile verwendet werden.
- **Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser ein.**
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - in Küchen für Mitarbeiter, in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
  - in Frühstückspensionen;
  - in landwirtschaftlichen Anwesen.

- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Wird es nicht ordnungsgemäß, (halb)professionel oder entgegen den Anweisungen dieser Anleitung verwendet, erlischt die Garantie und Inventum übernimmt keine Haftung für eingetretenen Schäden.

## BESCHREIBUNG DES GERÄTS

1. Toastschachte
2. Brotlift-Taste
3. Herausnehmbare Krümelschublade
4. Taste für Bräunungsgrad
5. Stopp-Taste 
6. Aufwärmen-Taste 
7. Auftau -Taste 



## VOR DER INBETRIEBNAHME

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial (Plastiksäcke, Styropor und Karton) und bewahren Sie es unzugänglich für Kinder auf. Kontrollieren Sie, ob alle Teile mitgeliefert und aus der Verpackung genommen wurden. Prüfen Sie, ob während des Transports ein sichtbarer Schaden am Gerät entstanden ist. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

Stellen Sie das Gerät so auf, dass das Gerät auf einer ebenen und stabilen Fläche steht.

Reinigen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch. Rollen Sie das Netzkabel ganz aus. Stecken Sie den Stecker in der Steckdose. Anmerkung: bei der ersten Inbetriebnahme des Gerätes kann etwas Rauch entstehen, verbunden mit dem üblichen Geruch von neuen Geräten. Es ist deshalb ratsam, den Toaster einige Male im höchsten Bräunungsgrad - ohne Brot - in Betrieb zu nehmen. Dadurch wird eventuell vorhandener Staub entfernt.

Benutzen Sie diesen Toaster nur zum Toasten von Brot. Bereiten Sie mit diesem Toaster keinen Käse-Schinken Sandwiches zu. Dadurch kann nämlich Fett auf das Heizelement gelangen, was die Lebensdauer des Toasters beeinträchtigt.

## BROT TOASTEN

Mit diesem Toaster können Sie zwei Brotscheiben gleichzeitig toasten. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

- Stellen Sie den gewünschten Bräunungsgrad ein.
- Geben Sie das Brot in den Toast-Schacht.
- Drücken Sie die Brotlift-Taste, um das Brot herabzulassen. *Die Kontrollleuchte innerhalb der STOPP Taste leuchtet.*
- Sobald der Toastvorgang abgeschlossen ist, schaltet sich das Heizelement automatisch ab und der Toastlift fährt das Brot aus dem Toastschacht.



# TOMADO®

Der Bräunungsgrad ist regelbar; 1 ist die hellste Stufe und 7 ist die dunkelste Stufe.

Der Toaster reguliert automatisch die Hitze. D.h., wenn Sie gleich im Anschluss eine zweite Scheibe Brot toasten, wird die Temperatur und Zeit automatisch angepaßt und geregelt. Dadurch wird sichergestellt, dass die zweite Scheibe Brot genauso braun wird wie die erste Scheibe.

Mit der **AUFTAU** Funktion können Sie Ihr Brot auftauen und gleichzeitig bräunen.

- Stellen Sie den gewünschten Bräunungsgrad ein.
- Legen Sie Ihr gefrorenes Brot in den Brotschacht und drücken Sie den Brotlift.
- Drücken Sie anschließend die **AUFTAU** Taste. *Das Anzeigenlicht innerhalb der AUFTAU- und der STOPP Taste leuchtet.*
- Das Brot wird jetzt automatisch aufgetaut und getoastet.

Wenn Sie Ihr Brot wieder erwärmen wollen, nachdem Sie es vorher bereits schon mal getoastet haben, drücken Sie einfach die Aufwärmen-Taste.

- Legen Sie das Brot in den Brotschacht und drücken Sie den Brotlift.
- Drücken Sie anschließend die **AUFWÄRMEN** Taste. *Das Anzeigenlicht innerhalb der AUFWÄRMEN- und der STOPP Taste leuchtet.*
- Das Brot wird jetzt automatisch aufgewärmt. Es ist nicht nötig um die Bräunungsgrad ein zu stellen.

Sie können alle Abläufe (toasten, aufwärmen oder auftauen) jederzeit durch Drücken der **STOPP** Taste abbrechen. Das Heizelement stellt sich dann automatisch ab und der Brotlift fährt das Brot automatisch nach oben.

Die Bräunungszeit ist abhängig von der Dicke und Frische des Brotes.

Wenn aus irgendeinem Grund sich ein Stück Brot im Brotschacht verklemmen sollte, versuchen Sie nicht, dieses sofort zu entfernen. Mit der Hi-Lift Funktion können Sie den Brotlift zunächst noch ein Stück höher fahren, um besser an das Brot zu gelangen. Sollte dies dann immer noch nicht ausreichend sein, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Danach können Sie versuchen, das verklemmte Stück vorsichtig zu entfernen. Achten Sie aber darauf, dass Sie nicht das Heizelement berühren.

Legen Sie die Brötchen niemals direkt auf den Toaster; dies kann zu Beschädigungen führen.

## REINIGUNG & PFLEGE

Entfernen Sie auf jeden Fall immer den Stecker aus der Steckdose bevor Sie das Gerät reinigen. Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab.

**Verwenden Sie auf keinen Fall irgendwelche Scheuermittel zur Reinigung. Tauchen Sie das Gerät auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten.**

Entfernen Sie die Krümelschublade am Boden des Toasters, um das Gerät auch von innen zu reinigen. Ziehen Sie dafür am Handgriff der Krümelschublade, entfernen Sie die Krümel und reinigen Sie die Schublade ebenfalls mit einem feuchten Tuch. Schieben Sie die Schublade wieder in den Schacht. Vor erneuter Inbetriebnahme des Toaster stellen Sie nochmals sicher, dass die Krümelschublade korrekt eingeführt wurde.




## RECYCLING



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf (2012/19/EU). Befolgen Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften in Bezug auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Durch eine korrekte Entsorgung des Produkts beugen Sie negativen Folgen für die Umwelt und die Volksgesundheit vor.

Das Verpackungsmaterial ist zu 100% recycelbar; sammeln Sie das Verpackungsmaterial daher getrennt ein.




## CONSIGNES DE SÉCURITÉ – FR

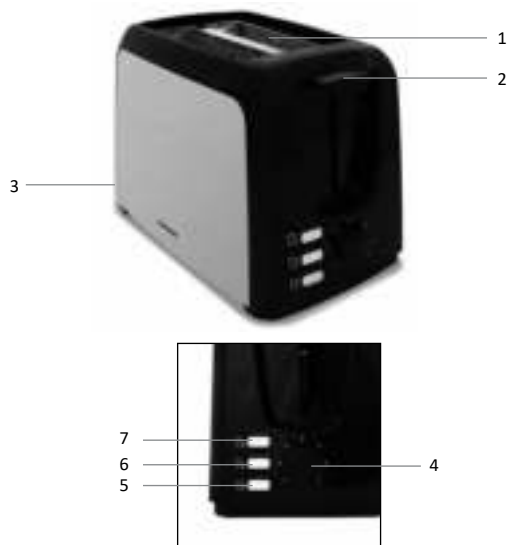
- **Lisez ce mode d'emploi très attentivement avant d'utiliser votre appareil et conservez-le précieusement pour le consulter éventuellement plus tard.**
- Utilisez uniquement cet appareil pour les usages décrits dans ce mode d'emploi.
-  **Ne touchez pas les surfaces chaudes l'appareil est branché.**
- Branchez l'appareil uniquement sur du courant alternatif, sur une prise de terre murale, ayant un voltage correspondant à celui qui est indiqué sur la plaque technique de l'appareil.
- Ne pliez jamais le cordon électrique d'une manière trop serrée et ne le laissez pas pendre au-dessus d'éléments brûlants.
- Déroulez totalement le cordon électrique afin d'éviter tout risque de surchauffe du cordon.
- Ne posez jamais l'appareil à proximité d'appareils qui diffusent de la chaleur, tels que fours, cuisinières à gaz, plaques de cuisson, etc. Maintenir l'appareil à une certaine distance des murs ou autres objets qui pourraient facilement prendre feu tels que rideaux, serviettes (coton ou papier), etc.
- Veillez à ce que l'appareil soit toujours posé sur une surface stable et plane.
- Ne laissez pas votre appareil sans surveillance si celui-ci est bien marche.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche de l'appareil, le cordon électrique ou l'appareil lui-même sont endommagés, ou bien si l'appareil ne fonctionne plus comme il se doit, ou bien s'il est tombé ou alors encore s'il a été endommagé d'une autre manière. Consultez alors votre commerçant ou notre service technique.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou tout autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Ne pas tirer sur le cordon électrique ni sur l'appareil lui-même pour retirer la fiche de la prise de courant murale. Ne jamais toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides.

- Ne doit pas être trop grand pain ou du pain dans la machine enveloppé dans du papier d'aluminium ou des ustensiles sont placés, car cela peut causer un choc électrique.
- Essayez de ne pas ce pain est bloqué dans le fente retrait pendant que la machine est en marche.
- Ne jamais laisser l'appareil à la portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent exister lors de l'utilisation d'appareils électriques. C'est pourquoi vous ne devez jamais laisser un enfant se servir de cet appareil sans surveillance. Veillez à ce que l'appareil soit toujours rangé de telle sorte que les enfants ne puissent pas y accéder.
- L'appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans ainsi que par les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si vous n'utilisez pas votre appareil ou si vous devez le nettoyer, éteignez totalement l'appareil et retirez la fiche de l'appareil de la prise de contact.
- Si l'appareil, une fois mis en marche, ne fonctionne pas, il se peut alors que cela vienne du fusible ou du disjoncteur miniature dans la boîte de répartition électrique. Le groupe est peut-être trop chargé ou bien il y a eu du courant de fuite de terre.
- En cas de perturbation ou de panne, n'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil; si la sécurité de l'appareil a sauté, cela peut vouloir indiquer une déféctuosité, et ceci ne peut pas se réparer en enlevant ou en remplaçant cette sécurité. Il est indispensable d'utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine.
- **Ne plongez jamais l'appareil, le cordon électrique ou la fiche de l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide.**

- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment:
  - coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail;
  - hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
  - environnements de type chambre d'hôtes;
  - fermes.
- Ce appareil a été conçu uniquement pour un usage domestique. Si cet appareil a été utilisé d'une manière abusive, il ne pourra être question de dommages et intérêts en cas de panne, et tout droit de garantie sera annulé.

## DÉFINITION DE L'APPAREIL

1. Fentes
2. Bouton pour l'ascenseur de pain
3. Tiroir à miettes
4. Bouton de réglage de température
5. Bouton d'arrêt 
6. Bouton de réchauffer 
7. Bouton de décongeler 



## POUR LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il faut procéder aux opérations suivantes: déballer l'appareil avec précaution et retirer tout le matériel d'emballage. Veiller à ce que le matériel d'emballage (sacs en plastique et carton) soit hors de portée des enfants.

Après avoir retiré l'appareil de son emballage, contrôler minutieusement s'il n'y a pas de dommages visibles ayant peut être causés pendant le transport.

Poser l'appareil sur une surface plane et stable.

Rincez l'extérieur de grille de pain avec un chiffon humide. Branchez l'appareil dans une prise de contact à courant alternatif selon la tension mentionnée sur l'appareil.

Avant de vous servir de votre grille-pain pour la première fois, il est recommandé de faire fonctionner l'appareil plusieurs fois de suite, avec de brefs intervalles de refroidissement, sur la position maximum, sans y mettre de pain à griller et dans un espace suffisamment aéré. Ne pas préparer de tosti's dans la grille de pain.

Ce qui fait qu'il pourrait tomber du gras et du fromage sur les éléments de chauffe, et cela raccourcirait quelque peu la durée de vie du grille-pain.

## GRILLER DU PAIN

Si vous n'avez mis qu'une tranche de pain dans le grille-pain, il est possible que le pain devienne plus grillé que si vous aviez mis deux tranches. Branchez le grille-pain en respectant les consignes de mise en marche.

- Avec le bouton de réglage de température, vous pouvez régler le niveau de cuisson.
- Laissez glisser le pain dans le fente (sans presser).
- Poussez le bouton de l'ascenseur de pain en bas jusqu'au verrouillage. *La lampe d'indication du bouton ARRÊT s'illumine.*

# TOMADO®

- Le pain commence à griller et dès que le pain est suffisamment grillé, le monte-pain remonte automatiquement et l'appareil s'arrête automatiquement. *Toutes les lampes d'indication s'éteignent.*

Le degré de cuisson griller est réglable en continu; position 1 cet état est le plus léger et position 7 cet état est le plus sombre.

Le grille-pain est prévu d'une compensation de chaleur automatique. Cela veut dire que si vous voulez griller du pain de nouveau immédiatement, le grille-pain va tenir compte avec la température de l'appareil en le temps de cuisson sera adapté ; la tranche de pain suivante sera être grillé comme la première.

## DÉCONGELER

- Avec le bouton de réglage de température, vous pouvez régler le niveau de cuisson.
- Mettez deux tranches de pain dans le grille-pain. Abaissez la manette.
- Appuyez sur le bouton **DÉCONGELER**. *La lampe d'indication du bouton DÉCONGÉLER et ARRÊT s'illumine.*
- Le pain sera décongelé et puis grillé.

## RÉCHAUFFER

- Mettez deux tranches de pain dans le grille-pain et abaissez la manette.
- Appuyez sur le bouton **RÉCHAUFFER**. *La lampe d'indication du bouton RÉCHAUFFER et ARRÊT s'illumine.*
- Le pain sera réchauffé.

Si le pain devient trop grillé, il est à tout moment possible d'interrompre l'opération en appuyant sur la touche **ARRÊT**. L'appareil s'arrête automatiquement et fera remonter le monte-pain vers le haut. *Toutes les lampes d'indication s'éteignent.*

La durée pour que le pain soit bien doré dépend de la fraîcheur et de l'épaisseur des tranches de pain. Si vous n'avez mis qu'une tranche de pain dans le grille-pain, il est possible qu'avec le même réglage de cuisson, le pain devienne plus grillé. Dans ce cas, réglez le thermostat sur une position plus basse.

Si, pour une raison quelconque, un morceau de pain est bloqué dans le fente du grille-pain, n'essayez pas de le retirer aussitôt, mais commencez par débrancher l'appareil en retirant la prise de courant. Puis laissez refroidir le grille-pain et vous pourrez alors essayer de retirer le morceau de pain. Pousser le bouton pour l'ascenseur de pain en haut. Attention à ne pas toucher les éléments de chauffe.

Ne mettez jamais des pains directement au grille-pain pour éviter du dommage à l'appareil.

## NETTOYAGE & ENTRETIEN

Retirez la fiche de la prise de courant! Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer. Ne pas utiliser des produits abrasifs ou d'autres produits d'entretien agressifs. Nettoyez les extérieurs de l'appareil avec un chiffon humide.

**Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.**

Les miettes tombent dans le tiroir à miettes. Retirez le tiroir à miettes pour le vider puis remettez-le en place. Nettoyez le tiroir à miettes avec un chiffon humide. Pour remettre le tiroir à miettes en place, faites-le glisser dans la fente sur le côté du grille-pain. Veillez à ce que le tiroir à miettes soit bien fixé dans le grille-pain.




## RECYCLAGE



Ce symbole signifie que ce produit ne peut pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires (2012/19/UE). Veuillez suivre les règles en vigueur dans votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et électroniques. L'évacuation adéquate du produit permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé publique.

Le matériel d'emballage de ce produit est 100 % recyclable ; veuillez donc l'éliminer séparément.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD - ES**




- **Lea atenta e íntegramente el manual de instrucciones antes de empezar a utilizar el aparato y guárdelo bien para consultas futuras.**
- Utilice el aparato única y exclusivamente para los fines que se describen en el presente manual.
-  **¡Atención!** Evite tocar las superficies calientes.
- Conecte el aparato solo a corriente alterna, a un enchufe de pared con toma de tierra y con una tensión de red que se corresponda con la información que se proporciona en la placa de características del aparato.
- No doble nunca en exceso el cable de red ni deje que pase por encima de piezas calientes.
- Desenrosque por completo el cable para evitar que se caliente en exceso.
- No coloque nunca el aparato cerca de otros aparatos que emitan calor, como hornos, cocinas de gas, placas de cocina, etc. Mantenga el aparato alejado de paredes y otros objetos inflamables, como cortinas, paños (de algodón o papel, etc.).
- Asegúrese siempre de que el aparato esté sobre una superficie lisa y plana y utilícelo solo en interiores.
- No deje nunca el aparato sin supervisión si está en funcionamiento.
- No utilice temporizadores ni mandos a distancia para encender el aparato, ya que es una práctica especialmente peligrosa.
- No utilice el aparato cuando el enchufe, el cable o el propio aparato estén deteriorados o cuando el aparato ya no funcione correctamente o cuando esté dañado de una manera u otra. En esos casos, consulte a la tienda o a nuestro servicio de atención al cliente.
- Si se daña el cable de este aparato, solicite su cambio al fabricante, el servicio técnico o una persona igualmente cualificada, para evitar situaciones de riesgo.

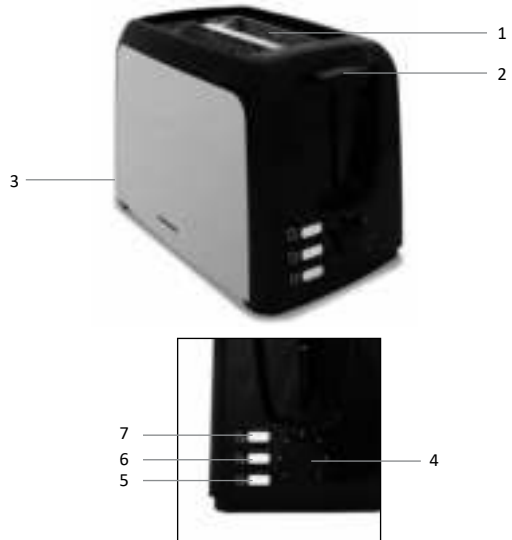
- No tire nunca del cable o el aparato para desenchufarlo de la toma de corriente. No toque nunca el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- No meta en el aparato piezas de alimentos demasiado grandes, ni alimentos envasados en papel de aluminio, ni utensilios de cocina, porque podría provocar una descarga eléctrica.
- No trate de sacar alimentos que se hayan quedado atascados mientras el aparato esté encendido.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. Los niños no comprenden el peligro que puede suponer utilizar aparatos eléctricos. Por esa razón, no deje nunca a los niños que usen aparatos eléctricos sin supervisión. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de menores de 8 años.
- El aparato lo podrán utilizar niños de 8 o más años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o sin experiencia o conocimientos siempre que sea bajo supervisión o se les esté instruyendo acerca de su uso seguro y comprendan los peligros que se derivan de ello.
- No deje a los menores jugar con el aparato.
- No deje a los menores limpiar ni mantener el aparato sin la supervisión adecuada.
- Si el aparato no se va a utilizar ni a limpiar, apáguelo por completo y desenchúfelo.
- Si el aparato no funciona después de encenderlo, posiblemente haya saltado el fusible o el interruptor diferencial del cuadro eléctrico. El grupo puede estar demasiado cargado o tal vez se haya producido una derivación a tierra.
- En caso de avería, no trate de repararla por su cuenta; la activación de la protección del aparato puede indicar un fallo que no se resolverá quitando o sustituyendo la protección. Es necesario que solo se utilicen piezas originales.
- **No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua.**



- Este aparato se ha concebido para uso doméstico o similar, como:
  - en cocinas de personal, en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
  - por clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
  - en alojamientos tipo pensión;
  - en granjas.
- Si el aparato se usa de forma indebida, en caso de avería, no se podrán reclamar daños y perjuicios y la garantía perderá su validez.

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Ranuras para el pan
2. Palanca para subir o bajar el pan
3. Bandeja para migas de quita y pon
4. Mando de ajuste del grado de tueste
5. Botón de PARADA 
6. Botón de CALENTAMIENTO  con indicador luminoso
7. Botón de DESCONGELACIÓN  con indicador luminoso



## ANTES DEL PRIMER USO

Antes de poner en funcionamiento el tostador por primera vez, deberá hacer lo siguiente: desembale el tostador con cuidado y retire todo el material de embalaje y los rótulos adhesivos promocionales.

Deje el embalaje (bolsas de plástico y cartón) fuera del alcance de los niños. A continuación, compruebe minuciosamente si el aparato presenta daños externos, posiblemente causados por el transporte.

Coloque el tostador sobre una superficie plana y estable. Limpie la parte exterior del tostador con un paño ligeramente humedecido y, seguidamente, frótelo con un paño seco. Enchufe el aparato a la corriente.

Utilice varias veces el tostador con el mando en la posición de más tueste, sin pan y con suficiente ventilación. Así eliminará el posible polvo depositado. El tostador solo se puede utilizar para tostar pan. No prepare emparedados en el tostador, ya que podría caer queso o grasa en las resistencias del aparato, lo que afectaría negativamente a su vida útil.

## TOSTAR PAN

El tostador sirve para tostar dos rebanadas de pan a la vez. Las ranuras para el pan tienen la anchura suficiente para tostar las mitades de los panecillos para hamburguesas. Tueste medio panecillo en cada ranura. Utilice la rejilla suelta para calentar trozos de pan más grandes colocándolos sobre el tostador. Enchufe el aparato a la corriente.

- Con el mando, ajuste el grado de tueste deseado.
- Meta el pan en la ranura (no es preciso empujar).
- Lleve la palanca hacia abajo hasta que note que se bloquea. *La luz indicadora del botón PARADA se encenderá.*
- Cuando el pan esté listo, la palanca saltará hacia arriba y el tostador se apagará. *Todas las luces indicadoras también se apagarán.*

# TOMADO®

El grado de tueste se puede ajustar; la posición 1 es la de menos tueste y la posición 7 es la de más tueste.

El tostador dispone de una función de compensación automática del calor. Esto significa que, si quiere tostar más pan de inmediato, el tostador tendrá en cuenta la temperatura del aparato y ajustará el tiempo de tueste para que la siguiente rebanada de pan tenga el mismo grado de tueste que la primera.

La función de **DESCONGELACIÓN** se puede usar para descongelar pan congelado y tostarlo directamente.

- Con el mando, ajuste el grado de tueste deseado.
- Coloque el pan congelado en la ranura correspondiente y bájelo mediante la palanca.
- Pulse el botón de descongelar. *Se encenderán los indicadores luminosos de los botones de **DESCONGELACIÓN** y **PARADA**.*
- El pan se descongelará y luego se tostará.

Si quiere volver a calentar el pan después de haberlo tostado, utilice el botón de calentar.

- Coloque el pan que quiere calentar en la ranura correspondiente y, con la palanca, llévelo hacia abajo.
- Pulse el botón de calentar. *Se encenderán los indicadores luminosos de los botones de **CALENTAMIENTO** y **PARADA**.*
- El pan se volverá a calentar. No importa en qué posición se encuentre el mando de grado de tueste.

Puede interrumpir cualquier proceso (tostar, calentar o descongelar) pulsando el botón de parada. La palanca saltará hacia arriba y el aparato se apagará. *Todas las luces indicadoras también se apagarán.*

El tiempo de tueste depende del grosor y la frescura del pan.

Si, por cualquier razón, se queda una rebanada de pan atascada en la ranura, no trate de sacarla rápidamente. Utilice la palanca para llevar la rebanada un poco hacia arriba, para poder sacarla más fácilmente. Tenga cuidado de no quemarse los dedos. Si no consigue sacarla, desenchufe primero el aparato. Espere a que se enfríe el tostador y, después, trate de sacar la rebanada de pan con cuidado. Tenga cuidado de no tocar las resistencias.

No coloque nunca pan directamente sobre el tostador, para evitar daños al aparato.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Retire el enchufe de la toma de corriente y limpie el exterior del tostador con un paño húmedo.

**No sumerja nunca el tostador en agua ni en otros líquidos.**

El tostador dispone de una bandeja para recoger las migas en la parte inferior, que facilita la limpieza de esa zona. La bandeja se puede sacar tirando cuidadosamente del asa del lateral del tostador. Así podrá limpiar las migas fácilmente. La bandeja de las migas se puede limpiar con un paño húmedo. Vuelva a colocar la bandeja de las migas introduciéndola por la ranura del lateral del tostador. Asegúrese de que la bandeja queda bien colocada en el tostador.




## RECICLAJE



Este símbolo indica que el producto no se puede tirar con la basura normal del hogar (2012/19/UE). Siga las normas vigentes en su localidad para la recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos. Si se deshace correctamente del producto, evitará consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

El material de embalaje de este producto es 100 % reciclable; separe también el material de embalaje.




## AVVERTENZE DI SICUREZZA - IT

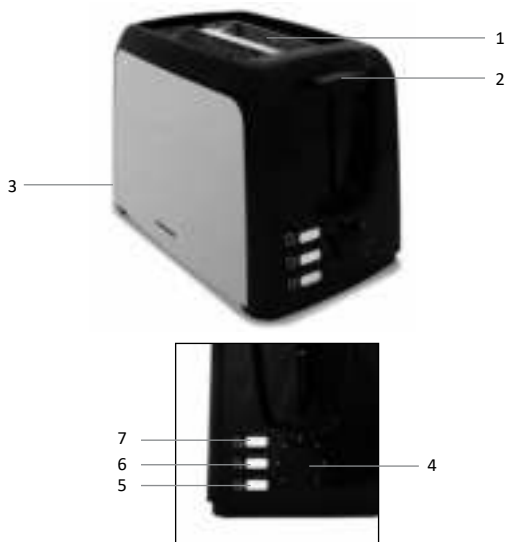
- **Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio e conservarle per riferimento futuro.**
- Destinare l'apparecchio esclusivamente agli usi descritti nelle istruzioni per l'uso.
-  **Attenzione!** Evitare di toccare le superfici calde.
- Collegare l'apparecchio unicamente a una presa di corrente a muro con messa a terra (corrente alternata) che garantisca una tensione di rete conforme a quanto riportato sulla targhetta dati dell'apparecchio.
- Non piegare mai eccessivamente il cavo elettrico e non farlo entrare in contatto con superfici/componenti calde.
- Svolgere sempre il cavo completamente per evitare surriscaldamenti.
- Non posizionare mai l'apparecchio nelle vicinanze di elettrodomestici che producono calore, come forni, fornelli a gas, piastre di cottura eccetera. L'apparecchio deve essere tenuto a distanza da muri o altri oggetti infiammabili, come tende, fazzoletti (in cotone o carta) eccetera.
- Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia posizionato su una superficie liscia e piana e che sia destinato soltanto all'uso domestico.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Non utilizzare un interruttore orario o un telecomando per accendere l'unità, è estremamente pericoloso.
- Non utilizzare l'apparecchio se la spina, il cavo o lo stesso apparecchio sono danneggiati o qualora l'apparecchio non funzioni più correttamente, sia caduto o abbia subito danni di altro tipo. Rivolgersi al rivenditore o al nostro servizio clienti.
- Se il cavo di alimentazione di questo dispositivo si rovina, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- Non tirare mai il cavo per scollegare la spina dalla presa di corrente. Non toccare mai l'apparecchio con le mani bagnate o umide.

- Non si può inserire nel dispositivo cibo troppo grande, cibo avvolto in pellicola di alluminio o utensili da cucina, ciò potrebbe provocare scosse elettriche.
- Non cercare di rimuovere cibo rimasto incastrato mentre il dispositivo è acceso.
- Mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. I bambini non si rendono conto dei pericoli che possono derivare dall'uso di apparecchi elettrici. Per questo motivo, non consentire mai ai bambini di usare l'apparecchio senza supervisione. Mantenere l'apparecchio e il cavo elettrico fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza, se usano il dispositivo sotto sorveglianza o se sono state istruite sull'uso sicuro e ne comprendono i possibili pericoli.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Ai bambini non deve essere permesso di pulire l'apparecchio né di svolgere operazioni di manutenzione senza supervisione.
- Quando l'apparecchio non è in uso e prima di procedere alle operazioni di pulizia, spegnerlo e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Qualora l'apparecchio non funzioni dopo essere stato collegato alla corrente, è possibile che l'interruttore relativo alla presa o il salvavita presenti nel quadro elettrico siano scattati. L'impianto potrebbe essere sovraccarico o potrebbe essersi verificata una dispersione a terra della corrente.
- In caso di malfunzionamento, non riparare l'apparecchio da soli; qualora scatti la protezione dell'apparecchio, potrebbe esserci un difetto, che non potrà essere risolto rimuovendo o sostituendo tale protezione. È necessario utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali.
- **Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua.**

- Questo dispositivo è destinato all'uso domestico e simili, come ad esempio:
  - l'uso in cucine con personale, negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - l'uso negli alberghi e in altre strutture ricettive, qualora sia messo a disposizione degli ospiti;
  - l'uso nei bed & breakfast e in tipi di alloggio simili;
  - l'uso nelle fattorie.
- Se il dispositivo viene usato in modo improprio, in caso di eventuali guasti non ci si può appellare al risarcimento danni e il diritto alla garanzia viene a cadere.

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Fessure per il pane
2. Sollevatore per il pane
3. Vassoio delle briciole removibile
4. Pulsante di regolazione del grado di tostatura
5. Pulsante STOP 
6. Pulsante SCALDARE con luce di controllo 
7. Pulsante SCONGELARE con luce di controllo 



## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Prima di utilizzare il tostapane per la prima volta, procedere come segue: disimballare accuratamente il tostapane e rimuovere tutto il materiale di imballaggio e gli eventuali adesivi promozionali.

Tenere i materiali da imballaggio (buste di plastica ed elementi in cartone) fuori dalla portata dei bambini. Verificare accuratamente che l'apparecchio non presenti danni visibili a occhio nudo, eventualmente subito durante il trasporto.

Posizionare il tostapane su una superficie piana e stabile. Pulire l'esterno del tostapane con un panno leggermente umido, poi strofinare con un panno asciutto. Inserire la spina in una presa di corrente.

Accendere e spegnere più volte il tostapane nel grado di tostatura più alto, senza pane e con sufficiente ventilazione. Così facendo si elimina eventuale polvere. Il tostapane si può usare soltanto per tostare pane. Non preparare toast nel tostapane. Si rischia che grasso e formaggio finiscano negli elementi di riscaldamento, danneggiando la durata del tostapane.

## TOSTARE IL PANE

Il tostapane è adatto a tostare due fette di pane per volta. Le fessure per il pane sono abbastanza ampie da tostare panini da hamburger a metà. Tostare mezzo panino in ogni fessura. Usare il reparto separato per riscaldare panini più grandi sulla parte superiore del tostapane. Inserire la spina in una presa di corrente.

- Impostare con la manopola il grado di tostatura desiderato.
- Lasciar cadere il pane nella fessura apposita (non è necessario premere).
- Premere verso il basso il pulsante del sollevatore del pane finché è bloccato. *La luce di segnalazione nel pulsante STOP si accende.*
- Quando il pane è pronto, il sollevatore salta verso l'alto e il tostapane si spegne. *Anche tutte le luci di segnalazione si spengono.*

# TOMADO®

Il grado di tostatura è regolabile: la posizione 1 è il grado di tostatura più chiaro e la posizione 7 è il grado di tostatura più scuro.

Il tostapane è dotato di compensazione di calore automatica. Significa che se si vuole subito tostare dell'altro pane, il tostapane tiene conto della temperatura del dispositivo e modifica il tempo di tostatura in modo che la fetta di pane successiva abbia lo stesso grado di tostatura della prima fetta.

La funzione **SCONGELARE** si può usare per scongelare del pane congelato e per tostarlo subito dopo.

- Impostare con la manopola il grado di tostatura desiderato.
- Posizionare il pane congelato nella fessura apposita e premere verso il basso il pulsante del sollevatore del pane.
- Premere il pulsante **SCONGELARE**. *Le luci di segnalazione nei pulsanti **SCONGELARE** e **STOP** si accenderanno.*
- Il pane viene scongelato e poi tostato.

Se si desidera scaldare il pane dopo averlo tostato, usare il pulsante **SCALDARE**.

- Posizionare il pane da scaldare nella fessura apposita e premere verso il basso il pulsante del sollevatore del pane.
- Premere il pulsante **SCALDARE**. *Le luci di segnalazione nei pulsanti **SCALDARE** e **STOP** si accenderanno.*
- Il pane viene scaldato di nuovo. Non importa in che posizione è il grado di tostatura.

Si può interrompere ogni processo, tostare, scaldare o scongelare, premendo il pulsante **STOP**. Il sollevatore del pane salterà verso l'alto e il dispositivo si spegnerà. *Anche tutte le luci di segnalazione si spengono.*

Il tempo di tostatura dipende dallo spessore e dalla freschezza del pane.

Se, per qualsiasi motivo, un pezzo di pane è bloccato nella fessura del pane, non cercare di rimuoverlo immediatamente. Utilizzare il pulsante sul sollevatore del pane per sollevare il pezzo di pane più in alto in modo da poterlo rimuovere facilmente. Fare attenzione a non bruciarsi le dita. Se così non si riesce, rimuovere prima la spina dalla presa. Lasciare raffreddare il tostapane e poi provare a rimuovere con cura il pezzo di pane. Fare attenzione a non toccare gli elementi di riscaldamento.

Non mettere mai i panini direttamente sul tostapane per evitare danni al dispositivo.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Togliere la spina dalla presa e pulire l'esterno del tostapane con un panno umido.

**Non immergere mai il tostapane in acqua o altri liquidi.**

Il tostapane ha un vassoio per raccogliere le briciole sul lato inferiore per una facile pulizia dell'interno. Questo può essere rimosso tirando delicatamente la maniglia sul lato del tostapane. Ora è possibile rimuovere facilmente le briciole. Il vassoio delle briciole può essere pulito con un panno umido. Rimettere a posto il vassoio delle briciole inserendolo nella fessura sul lato del tostapane. Assicurarsi che il vassoio delle briciole sia fissato saldamente nel tostapane.



## SMALTIMENTO




Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici indifferenziati (direttiva 2012/19/UE). Si raccomanda di attenersi alle norme in vigore nel proprio paese per quanto riguarda lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici. Uno smaltimento corretto del prodotto evita ricadute negative sull'ambiente e sulla salute pubblica.

I materiali da imballaggio di questo prodotto sono riciclabili al 100%: si raccomanda pertanto di smaltirli separatamente.






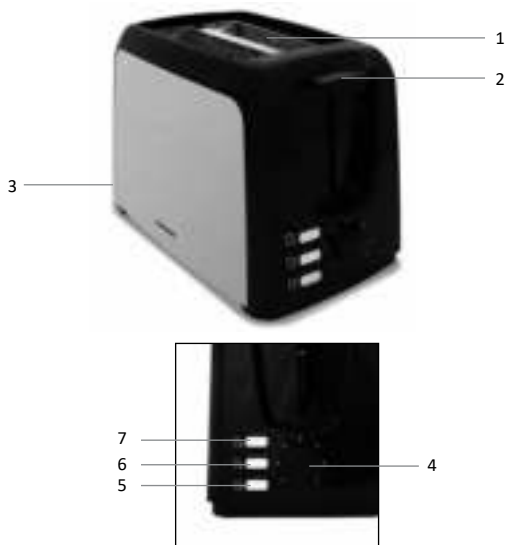
## SIKKERHEDSANVISNINGER – DK

- **Læs først hele brugervejledningen grundigt igennem, inden apparatet tages i brug, og opbevar den derefter omhyggeligt til senere brug.**
- Benyt kun apparatet til det formål, der er angivet i brugervejledningen.
-  **Bemærk!** Undgå at røre ved de varme overflader.
- Apparatet må kun tilsluttes vekselstrøm fra en jordforbundet stikkontakt med en netspænding i overensstemmelse med oplysningerne på apparatets typeskilt.
- Netledningen må ikke bukes skarpt eller føres hen over dele, der bliver varme.
- Vikl ledningen helt ud for at undgå, at den overophedes.
- Anbring aldrig apparatet i nærheden af apparater, der afgiver varme, f.eks. ovne, gaskomfurer, kogeplader osv. Anbring aldrig apparatet i nærheden af antændelige vægge eller genstande, f.eks. gardiner, håndklæder, køkkenrulle m.m.
- Sørg altid for, at apparatet står på et plant, jævnt underlag, og brug det kun indendørs.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tændt.
- Apparatet må ikke tændes ved hjælp af en ekstern timer eller fjernbetjening, da det kan medføre farlige situationer.
- Brug ikke apparatet, hvis stikket, ledningen eller apparatet er beskadiget, eller hvis apparatet ikke længere fungerer korrekt, er faldet ned eller på anden måde er blevet beskadiget. Kontakt i så fald forhandleren eller vores kundeservice.
- Hvis apparatets strømledning bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at forebygge farlige situationer.
- Tag ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen eller apparatet. Rør aldrig ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
- Stik ikke for store madvarer, mad, der er pakket ind i aluminiumfolie, eller køkkenredskaber ned i apparatet, da det kan medføre elektrisk stød.

- Prøv ikke at fjerne madvarer, der sidder fast, mens apparatet er tændt.
- Opbevar apparatet utilgængeligt for børn. Børn er ikke bevidste om de farer, der kan opstå ved håndteringen af elektriske apparater. Lad derfor aldrig børn bruge elektriske apparater uden opsyn. Sørg for, at børn under 8 år ikke kan komme i nærheden af apparatet og ledningen.
- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn og er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må aldrig lege med apparatet.
- Apparatet må ikke rengøres eller vedligeholdes af børn, medmindre det sker under opsyn.
- Når apparatet ikke skal bruges eller rengøres, skal det slukkes helt, og stikket skal tages ud af stikkontakten.
- Hvis apparatet ikke fungerer, når der er tændt for det, kan det skyldes, at sikringen er sprunget, eller at fejlstrømsafbryderen i elskabet er slået fra. Gruppen kan være overbelastet, eller der har været en fejlstrøm.
- Forsøg aldrig selv at reparere apparatet i tilfælde af en fejl. Hvis apparatets sikring er gået, kan det tyde på en fejl, der ikke kan afhjælpes ved at fjerne eller udskifte sikringen. Der må kun bruges originale reservedele.
- **Nedsænk aldrig apparatet, ledningen eller stikket i vand eller anden væske.**
- Apparatet er beregnet til anvendelse i husholdninger og lignende brug som f.eks.:
  - i personalekøkkener, butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer
  - af gæster på hoteller, moteller og lignende
  - i Bed & Breakfast-miljøer
  - på landbrugsejendomme.
- Hvis apparatet ikke bruges efter hensigten, kan der ikke gøres krav på skadeserstatning ved eventuelle fejl, og garantien bortfalder.

## PRODUKTBESKRIVELSE

1. Brødslidser
2. Hæve-sænke-knap
3. Udtagelig krummebakke
4. Knap til regulering af ristningsgrad
5. STOP-knap 
6. OPVARMNING-knap med kontrollampe 
7. OPTØNING-knap med kontrollampe 



## FØR IBRUGTAGNING

Inden brødristeren tages i brug første gang: Pak forsigtigt brødristeren ud, og fjern al emballage og eventuelle reklamemærkater. Hold emballagen (plastposer og pap) uden for børns rækkevidde. Kontroller efter udpakningen omhyggeligt apparatet for udvendige skader, der måtte være opstået under transporten.

Anbring brødristeren på en plan, stabil flade. Gør brødristerens yderside ren med en let fugtig klud, og tør efter med en tør klud. Sæt stikket i stikkontakten.

Tænd og sluk for brødristeren flere gange ved højeste ristningsgrad, uden brød og med tilstrækkelig udluftning i rummet. Herved fjernes eventuelt støv i brødristeren. Brødristeren må kun bruges til ristning af brød. Der må ikke tilberedes toast i brødristeren, da der kan komme fedt og ost på varmelegemerne, hvilket vil forkorte brødristerens levetid.

## RISTNING AF BRØD

Brødristeren er beregnet til ristning af to skiver brød samtidig. Brødslidserne er også brede nok til, at der kan ristes halve burgerboller. Rist kun én halv bolle i hver slids. Brug det separate stativ til opvarmning af større boller oven på brødristeren. Sæt stikket i stikkontakten.

- Indstil den ønskede ristningsgrad ved hjælp af drejeknappen.
- Lad brødet falde ned i brødslidsen (det er ikke nødvendigt at trykke det ned).
- Tryk hæve-sænke-knappen ned, til den låser fast. *Indikatorlampen på STOP-knappen lyser.*
- Når brødet er færdigt, springer hæve-sænke-knappen op, og brødristeren slukker. *Alle indikatorlamper slukker også.*

Ristningsgraden kan reguleres: Indstilling 1 er den lyseste ristningsgrad, og indstilling 7 er den mørkeste.

Brødristeren er udstyret med automatisk varmekompensation. Det betyder, at hvis du vil riste flere skiver brød efter hinanden, så tager brødristeren højde for apparatets temperatur og tilpasser ristetiden, så de næste skiver brød får samme ristningsgrad som de første.

Funktionen **OPTØNING** kan bruges, når du vil optø frossent brød og derefter riste det.

- Indstil den ønskede ristningsgrad ved hjælp af drejeknappen.
- Læg det frosne stykke brød i brødslidsen, og tryk hæve-sænke-knappen ned.
- Tryk på knappen **OPTØNING**. Indikatorlamperne på knapperne **OPTØNING** og **STOP** lyser.
- Brødet tøs op og ristes bagefter.

Hvis du vil genopvarme et stykke ristet brød, skal du bruge knappen **OPVARMNING**.

- Læg brødet, som skal genopvarmes, ned i brødslidsen, og tryk hæve-sænke-knappen ned.
- Tryk på knappen **OPVARMNING**. Indikatorlamperne på knapperne **OPVARMNING** og **STOP** lyser.
- Brødet genopvarmes. Det er lige meget, hvilken indstilling ristningsgraden står på.

Alle processer – ristning, opvarmning og optøning – kan afbrydes ved at trykke på **STOP**-knappen. Hæve-sænke-knappen springer op, og apparatet slukkes. *Alle indikatorlamper slukker også.*

Ristetiden afhænger af brødets tykkelse og friskhed.

Hvis der af en eller anden grund sidder et stykke brød fast i brødslidsen, så prøv ikke straks at fjerne det. Løft i stedet brødet lidt højere op ved hjælp af hæve-sænke-knappen, så det er nemmere at fjerne. Pas på ikke at brænde fingrene. Hvis det stadig ikke lykkes, så træk stikket ud af stikkontakten. Lad brødristeren køle af, og prøv så forsigtigt at fjerne brødet. Pas på, du ikke rører ved varmelegemerne.

Læg aldrig boller direkte oven på brødristeren. Dette for at undgå skader på apparatet.

## RENGØRING & VEDLIGEHOLDELSE

Tag stikket ud af stikkontakten, og rengør brødristerens yderside med en fugtig klud.

**Nedsæk aldrig brødristeren i vand eller anden væske.**

Brødristeren har en krummebakke i bunden, som gør det nemt at rengøre apparatet indvendigt. Træk den ud ved at trække forsigtigt i det lille håndtag på siden af brødristeren. Nu kan du nemt fjerne krummerne. Krummebakken kan rengøres med en fugtig klud. Sæt krummebakken på plads ved at skubbe den ind i åbningen på siden af brødristeren. Kontroller, at krummebakken sidder ordentligt fast i brødristeren.




## BORTSKAFFELSE



Dette symbol betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU). Følg de gældende nationale regler for frasortering og indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr. Når du bortskaffer produktet korrekt, er du med til at mindske belastningen af miljøet og folkesundheden. Produktets emballage er 100% genanvendelig. Sørg for, at emballagen affaldssorteres.




## ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA – PL

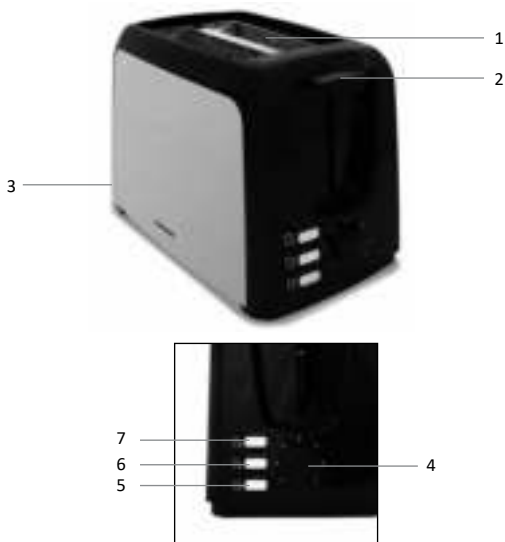
- **Przed użyciem urządzenia należy najpierw uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi i zachować ją na potrzeby późniejszego wykorzystania.**
- Tego urządzenia można używać wyłącznie do celów opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.
-  **Uwaga!** Unikaj kontaktu z ciepłymi powierzchniami!
- Należy podłączać urządzenie wyłącznie do źródeł prądu zmiennego, do uziemionego gniazdka o napięciu sieciowym zgodnym z informacją podaną na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Kabela sieciowego nie można w żadnym wypadku mocno zaginać ani kłaść na gorących elementach.
- Kabel należy całkowicie rozwinąć, aby nie uległ nadmiernemu przegrzaniu.
- Nigdy nie umieszczaj urządzenia w pobliżu urządzeń, które oddają ciepło, jak np. piece, kuchenki gazowe, płyty grzewcze itp. Urządzenie należy trzymać z dala od ścian lub innych obiektów, które mogą zająć się ogniem, np. zasłony, ręczniki (bawełniane lub papierowe itd.).
- Zawsze zadbaj o to, aby urządzenie stało na równym, płaskim podłożu i używaj go wyłącznie wewnątrz.
- Nie pozostawiaj działającego urządzenia bez nadzoru.
- Nie używaj regulatora czasowego ani zdalnego sterowania do włączania urządzenia – jest to skrajnie niebezpieczne.
- Nie używaj urządzenia, kiedy wtyczka, kabel lub urządzenie są uszkodzone, kiedy urządzenie przestaje działać prawidłowo, lub kiedy upadnie bądź w inny sposób ulegnie uszkodzeniu. W takich przypadkach należy skonsultować się ze sprzedawcą lub naszym działem obsługi klienta.
- Kiedy przewód przyłączeniowy urządzenia ulega uszkodzeniu, powinien on zostać wymieniony przez producenta, jego dział obsługi klienta lub porównywalnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć wystąpienia niebezpiecznych sytuacji.

- Nie można ciągnąć za kabel ani urządzenie, aby odłączyć wtyczkę z gniazdka. Urządzenia nie można dotykać mokrymi ani wilgotnymi rękami.
- Nie należy umieszczać w urządzeniu zbyt dużych ilości jedzenia, jedzenia opakowanego w folię aluminiową ani naczyń kuchennych, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.
- Nie należy próbować usunąć zapieczonych resztek jedzenia, gdy urządzenie jest włączone.
- Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Dzieci nie zdają sobie sprawy z zagrożeń, które mogą występować podczas używania urządzeń elektrycznych. Dlatego w żadnym wypadku dzieci nie powinny mieć kontaktu z urządzeniami elektrycznymi bez nadzoru. W związku z tym trzymaj urządzenie i kabel poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych i mentalnych bądź osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, kiedy używają one urządzenia pod nadzorem lub są poinstruowane na temat bezpiecznego jego użytkowania, a także rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Urządzenie nie może być czyszczone ani konserwowane przez dzieci, chyba że odbywa się to pod odpowiednim nadzorem.
- Jeśli urządzenie nie jest użytkowane lub jest czyszczone, należy wyłączyć je całkowicie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Jeśli urządzenie nie działa po włączeniu, może być to spowodowane aktywacją bezpiecznika lub wyłącznika różnicowoprądowego w elektrycznej skrzynce rozdzielczej. Grupa może być nadmiernie obciążona lub może występować prąd różnicowy.
- W razie awarii nigdy nie podejmuj się naprawy; przebicie zabezpieczenia w urządzeniu może sygnalizować defekt, którego nie można naprawić poprzez usunięcie lub wymianę tego zabezpieczenia. Należy koniecznie korzystać wyłącznie z oryginalnych części.
- **Nigdy nie zanurzać urządzenia, kabla ani wtyczki w wodzie.**

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i tym podobnych, jak np.:
  - w kuchniach pracowniczych, w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
  - przez gości w hotelach, motelach i innych obiektach rezydencyjnych;
  - w obiektach typu Bed&Breakfast;
  - w gospodarstwach rolnych.
- Jeśli urządzenie jest niewłaściwie użytkowane, w razie ewentualnych defektów nie można rościć żadnych praw do odszkodowania, a wszelkie prawa gwarancyjne wygasają.

## OPIS PRODUKTU

1. Szczeliny na pieczywo
2. Dźwignia podnoszenia tostów
3. Wymowana tacka na okruszki
4. Pokrętło regulacji opiekania
5. Przycisk STOP 
6. Przycisk PODGRZEWANIA z lampką kontrolną 
7. Przycisk ROZMRAŻANIA z lampką kontrolną 



## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem tostera należy wykonać następujące czynności: ostrożnie wyciągnąć toster oraz usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i ewentualne naklejki promocyjne.

Opakowanie (worki plastikowe i karton) trzymaj poza zasięgiem dzieci. Po rozpakowaniu urządzenia sprawdź je pod kątem uszkodzeń zewnętrznych, które mogą ewentualnie powstać podczas transportu.

Toster ustawia się na płaskim i stabilnym podłożu. Wyczyść część zewnętrzną tostera przy użyciu lekko wilgotnej ściereki, a następnie wytrzyj wszystko suchą ściereką. Podłącz wtyczkę do gniazdka.

Włącz i wyłącz toster kilka razy na najwyższym stopniu opiekania bez pieczywa i z zapewnieniem odpowiedniej wentylacji. To pozwoli usunąć ewentualny pył. Toster może być używany wyłącznie do opiekania pieczywa. W tosterze nie należy przyrządzać tostów. Mogłoby to skutkować znalezieniem się tłuszczu i sera na elementach grzejnych, co niekorzystnie wpłynęłoby na trwałość tostera.

## OPIEKANIE PIECZYWA

Toster jest przystosowany do jednoczesnego opiekania dwóch kromek chleba. Szczeliny na pieczywo są na tyle szerokie, by pomieścić połówki bułek do hamburgerów. W jednej szczelinie można opiekać pół bułki. Skorzystaj z osobnego rusztu, aby podgrzać większe bułki nad tosterem. Podłącz wtyczkę do gniazdka.

- Ustaw za pomocą pokrętła odpowiedni poziom opiekania.
- Wsuń pieczywo do szczeliny (nie trzeba go wciskać).
- Wcisnąj dźwignię podnoszenia tostów, aż się zablokuje. *Lampka sygnalizacyjna przycisku STOP będzie się świecić.*
- Po opieczieniu chleba dźwignia się odblokuje, a toster się wyłączy. *Zgasną również wszystkie lampki sygnalizacyjne.*



# TOMADO®

Można regulować poziom opieczienia pieczywa. Poziom 1 oznacza najdelikatniejsze, a poziom 7 najmocniejsze opieczienie.

Toster automatycznie reguluje ciepło. Oznacza to, że w razie opieczania kolejnej porcji pieczywa toster uwzględni temperaturę urządzenia i zmieni czas opieczania, tak aby kolejna porcja była opieczona tak samo, jak pierwsza.

Funkcja **ROZMRAŻANIA** służy do rozmrażania i opieczania zamrożonego pieczywa.

- Ustaw za pomocą pokrętki odpowiedni poziom opieczienia.
- Umieść zamrożony chleb w szczelinie i naciśnij dźwignię podnoszenia tostów.
- Naciśnij przycisk **ROZMRAŻANIA**. *Zaświecą się lampki sygnalizacyjne przycisków **ROZMRAŻANIE** i **STOP**.*
- Pieczywo zostanie rozmrożone, a następnie opieczone.

Aby ponownie podgrzać opieczony chleb, należy użyć przycisku **PODGRZEWANIA**.

- Umieść chleb do podgrzania w szczelinie i naciśnij dźwignię podnoszenia tostów.
- Naciśnij przycisk **PODGRZEWANIA**. *Zaświecą się lampki sygnalizacyjne przycisków **PODGRZEWANIE** i **STOP**.*
- Pieczywo zostanie ponownie podgrzane. Pozycja pokrętki regulacji opieczania nie ma znaczenia.

Każdy proces: opieczanie, podgrzewanie i rozmrażanie można zatrzymać, naciskając przycisk **STOP**. Dźwignia podnoszenia tostów podniesie się, co wyłączy urządzenie. *Zgasną również lampki sygnalizacyjne.*

Czas opieczania jest zależny od grubości i świeżości pieczywa.

Jeśli z jakiegokolwiek powodu kawałek pieczywa utknie w szczelinie, to nie należy natychmiast próbować go wyciągnąć. Skorzystaj z dźwigni podnoszenia tostów, aby podnieść kawałek pieczywa wyżej, tak by móc łatwiej go usunąć. Uważaj, by się nie poparzyć. Jeśli się nie uda, wyjmij wtyczkę z gniazdka. Poczekaj, aż toster ostygnie, a następnie spróbuj ostrożnie usunąć kawałek pieczywa. Uważaj, aby nie dotknąć elementów grzejnych.

Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nigdy nie kładź bułek bezpośrednio na tosterze.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Wyjmij wtyczkę z gniazdka i wyczyść część zewnętrzną tosterza przy użyciu wilgotnej ściereki.

**Nigdy nie zanurzaj tosterza w wodzie lub jakichkolwiek innych płynach.**

Toster ma od spodu tackę na okruszki, co umożliwia łatwe czyszczenie go od wewnątrz. Wyjmij tackę, ostrożnie ciągnąc za uchwyt z boku tosterza. Teraz możesz łatwo usunąć okruszki. Tackę na okruszki można wyczyścić przy użyciu wilgotnej ściereki. Włóż tackę na miejsce, umieszczając ją w szczelinie z boku tosterza. Upewnij się, że tacka została stabilnie umieszczona w tosterze.




## RECYKLING



Ten symbol oznacza, że tego produktu nie można utylizować wraz ze standardowymi odpadami komunalnymi (2012/19/WE). Przestrzegaj przepisów obowiązujących w danym kraju odnośnie do segregowania odpadów elektrycznych i elektronicznych. Używając produkt prawidłowo, zapobiegasz negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia publicznego.




Material opakowaniowy tego produktu w 100% nadaje się do ponownego użycia, dlatego należy go wyrzucić osobno.

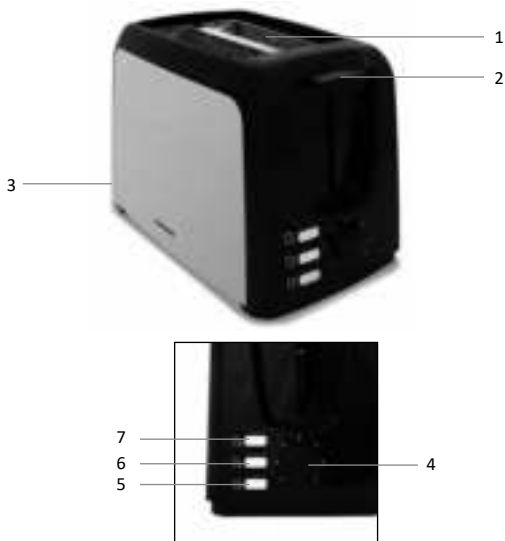
## BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY - CS

- **Před použitím spotřebiče si nejprve důkladně přečtete celý návod k použití a pečlivě ho uchovejte k pozdějšímu nahlédnutí.**
- Spotřebič používejte pouze pro účely popsané v tomto návodu.
-  **Pozor!** Nedotýkejte se teplých povrchů!
- Spotřebič připojte pouze ke střídavému proudu, do nástěnné zásuvky s napájecím napětím podle údajů na typovém štítku spotřebiče.
- Nikdy ostře neohýbejte napájecí kabel ani jej nevedte přes horké plochy.
- Kabel úplně rozмотejte, aby nedošlo k jeho přehřátí.
- Nikdy neumísťujte spotřebič do blízkosti zařízení vydávajících teplo, jako jsou trouby, plynové sporáky, varné desky atd. Spotřebič musí být umístěn v bezpečné vzdálenosti od zdí nebo jiných předmětů, které mohou vzplanout, jako jsou záclony, ručníky (bavlněné nebo papírové atd.).
- Vždy se ujistěte, že je spotřebič na rovném a hladkém povrchu a používejte jej pouze uvnitř.
- Zapnutý spotřebič nikdy nenechávejte bez dozoru.
- K zapnutí spotřebiče nepoužívejte časovač ani dálkové ovládání, protože je to zvláště nebezpečné.
- Spotřebič nepoužívejte, má-li poškozenou zástrčku či kabel, je sám poškozen, funguje nesprávně, spadl nebo je jinak poškozen. V takovém případě se informujte u prodejce nebo naší zákaznické podpory.
- Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečným situacím.
- Při vytahování zástrčky ze zásuvky netahejte za kabel ani za spotřebič. Nikdy se spotřebiče nedotýkejte mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Do spotřebiče nedávejte příliš velké kusy potravin, potraviny zabalené do hliníkové fólie nebo vložené do kuchyňského náčiní, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

- Když je spotřebič zapnutý, tak se nepokoušejte odstranit potraviny, které se zasekly.
- Spotřebič uchovávejte mimo dosah dětí. Děti si neuvědomují nebezpečí, které může vzniknout při práci s elektrickými spotřebiči. Proto dětem nikdy nedovolte manipulovat s elektrickými spotřebiči bez dohledu. Spotřebič a kabel uchovávejte mimo dosah dětí do 8 let.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi smí spotřebič používat pod dozorem nebo pokud byly poučeny o jeho bezpečném používání a chápou nebezpečí spojená s jeho používáním.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění ani údržbu spotřebiče nesmí provádět děti, ledaže by přitom byly pod dozorem.
- Pokud spotřebič nepoužíváte nebo nečistíte, zcela jej vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Pokud spotřebič po zapnutí nefunguje, mohou být poškozeny pojistka nebo jistič v elektrické rozvodné skříni. Skupina může být příliš zatížena nebo mohlo dojít k úniku proudu do země.
- V případě poruchy opravu nikdy neprovádějte sami. Pokud selže zabezpečovací zařízení ve spotřebiči, může to znamenat závadu, kterou nelze odstranit odstraněním nebo nahrazením tohoto zabezpečení. Je třeba používat výhradně originální díly.
- **Spotřebič, kabel nebo zástrčku nikdy nenořte do vody.**
- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobné vnitřní použití, například:
  - v kuchyňkách ve firmách, v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
  - hosty v hotelech, motelech a jiných obytných prostředích;
  - v ubytováních typu Bed & Breakfast;
  - na farmách.
- Pokud je spotřebič používán nesprávně, není při případných poruchách možné požadovat náhradu škody a právo na záruku zaniká.

## POPIS PRODUKTU

1. Otvory na chleba
2. Páčka na vysouvání chleba
3. Výsuvná přihrádka na drobky
4. Knoflík pro nastavení intenzity opečení
5. Tlačítko STOP 
6. Tlačítko pro OHŘEV s kontrolkou 
7. Tlačítko pro ROZMRAZOVÁNÍ s kontrolkou 



## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím spotřebiče postupujte následovně: toustovač opatrně vybalte a odstraňte veškerý obalový materiál a případné propagační nálepky.

Obaly (plastové sáčky a karton) držte mimo dosah dětí. Po vybalení pečlivě zkontrolujte, zda spotřebič nemá vnější poškození, ke kterému mohlo dojít při přepravě.

Toustovač umístěte na rovný a stabilní povrch. Vyčistěte vnější stranu toustovače lehce navlhčeným hadříkem a pak otřete suchým hadříkem. Zasuňte zástrčku do zásuvky.

Toustovač bez chleba několikrát zapněte na nejvyšší intenzitu opékání, s dostatečným větráním.

Odstraní se tak případný prach. Toustovač se smí používat pouze k opékání chleba. V toustovači nepřipravujte sendviče.

Při přípravě sendvičů by se mohly tuk a sýr dostat na topná tělesa, což určitě neprospívá životnosti toustovače.

## OPÉKÁNÍ CHLEBA

Toustovač je vhodný k opékání dvou krajců chleba současně. Otvory na chleba jsou dostatečně široké pro opékání půlek pečiva na hamburgery. V každém otvoru opečte jednu půlku. Pro ohřívání většího pečiva použijte samostatný stojan nad toustovačem. Zasuňte zástrčku do zásuvky.

- Pomocí otočného knoflíku nastavte požadovanou intenzitu opékání.
- Nechte chleba klesnout do otvoru na chleba (není potřeba jej přitlačit).
- Zatlačte páčku na boku dolů, dokud ji neuzamknete v pozici. *Kontrolka tlačítka STOP svítí.*
- Až bude chleba hotový, páčka na vysouvání chleba vyskočí nahoru a toustovač se vypne. *Zhasnou i všechny kontrolky.*

Intenzita opékání je nastavitelná; poloha 1 je nejsvětlejší opékání a poloha 7 nejtmaší.

Toustovač je vybaven automatickým systémem pro využití vytvořeného tepla. To znamená, že pokud budete chtít hned znovu opékat chleba, toustovač počítá s teplotou spotřebiče a nastavuje dobu opékání tak, aby další plátek chleba měl stejnou intenzitu opečení jako první plátek.

Funkci **ROZMRAZOVÁNÍ** můžete použít na rozmrazení zmrazeného chleba a okamžité opékání.

- Pomocí otočného knoflíku nastavte požadovanou intenzitu opečení.
- Vložte zmražený chleba do otvoru na chleba a zatlačte posuvnou páčku dolů.
- Stiskněte tlačítko **ROZMRAZOVÁNÍ**. *Rozsvítí se kontrolky tlačítek ROZMRAZOVÁNÍ a STOP.*
- Chleba se rozmrazí a pak opeče.

Pokud byste opečený chleba chtěli znovu ohřát, stiskněte tlačítko **OHŘEV**.

- vložte chleba, které chcete ohřát, do otvoru na chleba a zatlačte posuvnou páčku dolů.
- Stiskněte tlačítko **OHŘEV**. *Rozsvítí se kontrolky tlačítek OHŘEV a STOP.*
- Chleba se znovu ohřeje. Je jedno, na které poloze je nastavena intenzita opékání.

Každý proces - opékání, ohřev nebo rozmrazování - můžete přerušit stisknutím tlačítka **STOP**. Posuvná páčka vyskočí nahoru a spotřebič se vypne. *Všechny kontrolky zhasnou.*

Doba opékání závisí na tloušťce a čerstvosti chleba.

Pokud by se z nějakého důvodu kousek chleba zasekl v otvorech na chleba, nepokoušejte se jej hned odstranit. Použijte páčku na vysunování, abyste chleba vysunuli výš a mohli jej tak snadněji vyjmout. Dávejte pozor, ať si nespálíte prsty. Pokud se to nepodaří, nejprve vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nechte toustovač vychladnou a pak zkuste kousek chleba opatrně odstranit. Dávejte pozor, abyste se nedotkli topných těles.

Pěčivo nikdy nepokládejte přímo na toustovač, aby nedošlo k poškození spotřebiče.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a vnějšek toustovače očistěte vlhkým hadříkem.

**Toustovač nikdy nenořte do vody nebo jiné kapaliny.**

Toustovač je opatřen příhrádkou na drobky umístěnou na spodní straně pro snadné čištění vnitřku spotřebiče. Příhrádku vysunete opatrným zatáhnutím za rukojeť na straně spotřebiče. Teď můžete drobky jednoduše odstranit. Příhrádku na drobky můžete čistit vlhkým hadříkem. Příhrádku vložte zpět tak, že ji zasunete do otvoru na straně toustovače. Ujistěte se, jestli je do toustovače správně zasunutá.




## RECYKLACE






Tento symbol znamená, že výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem (2012/19/EU). Při odděleném sběru elektrických a elektronických výrobků se řiďte příslušnými předpisy vaší země. Správná likvidace výrobku zabrání negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Obalový materiál tohoto výrobku je 100% recyklovatelný, obalový materiál odevzdejte odděleně.

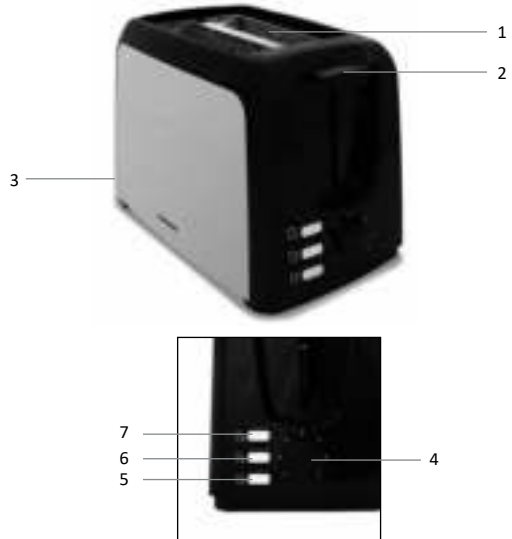
## BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY –SK

- **Skôr než začnete spotrebič používať, pozorne si prečítajte celý návod na použitie a uschovajte ho pre prípad ďalšej potreby.**
- Spotrebič používajte výlučne na účely uvedené v návode na použitie.
-  **Pozor!** Nedotýkajte sa horúcich povrchov.
- Spotrebič pripájajte len k striedavému prúdu, do nástennej zásuvky s napájacím napätím podľa údajov na typovom štítku spotrebiča.
- Napájací kábel nikdy príliš neohýbajte ani ho nevedzte cez horúce povrchy.
- Kábel úplne rozviňte, aby ste predišli jeho prehriatiu.
- Spotrebič nikdy neumiestňujte do blízkosti iných spotrebičov, ktoré vyžarujú teplo, ako sú rúry, plynové sporáky, varné dosky atď. Spotrebič používajte v dostatočnej vzdialenosti od stien a iných predmetov, ktoré by mohli vzbĺknuť, ako sú závesy, uteráky (bavlnené alebo papierové atď.).
- Spotrebič vždy umiestnite na rovný, hladký povrch a používajte ho výlučne v interiéri.
- Zapnutý spotrebič nikdy nenechávajte bez dozoru.
- Spotrebič nezapínajte pomocou časového spínača ani diaľkovým ovládaním z dôvodu mimoriadneho nebezpečenstva.
- Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodenú zástrčku alebo kábel, ak je sám poškodený, nefunguje správne, spadol alebo je poškodený iným spôsobom. V takom prípade sa obráťte na predajcu alebo našu zákaznícku podporu.
- Ak je sieťový kábel tohto spotrebiča poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
- Zástrčku z nástennej zásuvky nikdy neodpájajte ťahaním za kábel, resp. spotrebič. Spotrebiča sa nikdy nedotýkajte vlhkými či mokrými rukami.
- Do spotrebiča nevkladajte veľké kusy potravín, potraviny zabalené v hliníkovej fólii alebo vložené do kuchynského vybavenia. Hrozí riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Ak je spotrebič zapnutý, nepokúšajte sa vybrať potraviny, ktoré sa zasekli.

- Spotřebič uchovávejte mimo dosahu dětí. Děti si neuvědomují nebezpečnostvá, které môžu vzniknúť pri manipulácii s elektrickými spotřebičmi. Z toho dôvodu nikdy nenechávajte děti pracovať s elektrickými spotřebičmi bez dozoru. Spotřebič a kábel uchovávejte mimo dosahu dětí mladších ako 8 rokov.
- Děti staršie ako 8 rokov s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami alebo vedomosťami môžu spotřebič používať pod dozorom alebo ak boli poučené o jeho bezpečnom používaní a rozumejú nebezpečnostvám spojeným s jeho používaním.
- Děti sa nesmú so spotřebičom hrať.
- Děti smú spotřebič čistiť alebo vykonávať jeho údržbu len pod zodpovedajúcim dozorom.
- Ak spotřebič nepoužívate alebo nečistíte, úplne ho vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Ak spotřebič po zapnutí nefunguje, môže ísť o problém súvisiaci s poistkou alebo prúdovým chráničom v rozvodnej skrini. Mohlo dôjsť k preťaženiu elektrického obvodu alebo úniku elektrického prúdu.
- Poruchu nikdy neopravujte sami; vyrazenie poistky v spotřebiči môže poukazovať na poruchu, ktorá sa nedá opraviť odstránením alebo výmenou poistky. Musia sa používať výlučne originálne náhradné diely.
- **Spotřebič, kábel ani zástrčku nikdy neponárajte do vody.**
- Spotřebič je určený na domáce a podobné použitie v interiéri, napr.:
  - vo firemných kuchynkách, obchodoch, kanceláriách a iných pracoviskách;
  - pre hostí v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach;
  - v ubytovniach typu Bed & Breakfast;
  - na farmách.
- V prípade, že je spotřebič používaný nesprávnym spôsobom, pri prípadných poruchách nie je možné požadovať náhradu škody a právo na záruku zaniká.

## POPIS PRODUKTU

1. Otvory na chlieb
2. Páčka na vysúvanie chleba
3. Výsuvná tácka na omrvinky
4. Gombík na nastavenie intenzity opekania
5. Tlačidlo STOP 
6. Tlačidlo na OHREV s kontrolkou 
7. Tlačidlo na ROZMRAZOVANIE s kontrolkou 



## PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím spotrebiča postupujte nasledovne: toustovač opatrne vybalte a odstráňte všetky obalové materiály a prípadne aj propagačné nálepky.

Obalový materiál (plastové vrecká a kartón) skladujte mimo dosahu detí. Po vybalení vizuálne skontrolujte, či spotrebič nevykazuje známky poškodenia, ku ktorému mohlo dôjsť počas prepravy.

Toustovač umiestnite na rovný a stabilný povrch. Vnútornú stranu toustovača vyčistite jemne navlhčenou handričkou a utrite suchou handričkou. Zasuňte zástrčku do zásuvky.

Toustovač bez chleba zapnite niekoľkokrát na najvyššiu intenzitu opekania s dostatočným vetraním.

Odstráňte tak prípadný prach. Toustovač sa môže používať iba na opekanie chleba. V toustovači nepripravujte zapekačky.

Pri príprave zapekačiek by sa mohol syr a tuk dostať na výhrevné telesá, čo určite nie vhodné pre dlhú životnosť toustovača.

## OPEKANIE CHLEBA

Toustovač je vhodný na opekanie dvoch krajcov chleba súčasne. Otvory na chlieb sú dostatočne široké na opekanie polovice žemli na hamburgery. V každom otvore opečte jednu polovicu. Na ohrievanie väčšieho pečiva použite samostatný stojan nad toustovačom. Zasuňte zástrčku do zásuvky.

- Pomocou otočného gombíka nastavte požadovanú intenzitu opekania.
- Chlieb nechajte do otvoru klesnúť (nie je treba ho tam pritlačiť).
- Páčku na bočnej strane zatlačte dole, pokiaľ neostane v zamknutej pozícii. Kontrolka tlačidla STOP svieti.
- Keď bude chlieb hotový, páčka na vysúvanie chleba vyskočí hore a toustovač sa vypne. Zhasnú aj všetky kontrolky.



Intenzita opekania je nastaviteľná; poloha 1 je najsvetlejšie opekanie a poloha 7 najtmavšie.

Toustovač je vybavený automatickým systémom využitia vytvoreného tepla. To znamená, že ak chcete hneď znovu opekať chlieb, toustovač počíta s teplotou toustovača a nastavuje čas opekania tak, aby ďalší krajec chleba mal tú istú intenzitu opekania ako prvý krajec.

Funkciu **ROZMRAZOVANIE** môžete použiť na rozmrazovanie zmrazeného chleba a okamžité opekanie.

- Pomocou otočného gombíka nastavte požadovanú intenzitu opekania.
- Vložte zmrazený chlieb do otvoru na chlieb a zatlačte posuvnú páčku nadol.
- Stlačte tlačidlo **ROZMRAZOVANIE**. *Rozsvietia sa kontrolky tlačidiel ROZMRAZOVANIE a STOP.*
- Chlieb sa rozmrazí a následne opečie.

Ak chcete chlieb ohriať, stlačte tlačidlo **OHREV**.

- Vložte chlieb, ktorý chcete zohriať do otvoru na chlieb a stlačte posuvnú páčku nadol.
- Stlačte tlačidlo **OHREV**. *Rozsvietia sa kontrolky tlačidiel OHREV a STOP.*
- Chlieb sa znovu zohreje. Nezáleží na tom, na ktorej polohe je nastavená intenzita opekania.

Každý proces – opekanie, ohrev alebo rozmrazovanie – môžete prerušiť stlačením tlačidla **STOP**. Posuvná páčka vyskočí smerom nahor a spotrebič sa vypne. *Zhasnú aj všetky kontrolky.*

Čas opekania závisí na hrúbke a čerstvosti chleba.

Ak by sa z nejakého dôvodu kúsok chleba zasekol v otvoroch na chlieb, nepokúšajte sa ho ihneď odstrániť. Použite páčku na vysúvanie, aby ste chlieb posunuli vyššie a mohli ho tak jednoduchšie vybrať. Dávajte si pozor, aby ste si nespálili prsty. Ak sa vám to nepodarí, najskôr vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Toustovač nechajte vychladnúť a potom skúste kúsok chleba opatrne odstrániť. Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli výhrevných telies.

Pevičo nikdy neukladajte priamo na toustovač, aby nedošlo k poškodeniu spotrebiča.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a vonkajšiu stranu toustovača očistite vlhkou handričkou.

**Toustovač nekladajte do vody alebo inej kvapaliny.**

Na spodnej strane toustovača sa nachádza výsuvná tácka na omrvinky pre jednoduché čistenie vnútrajšku spotrebiča. Tácku vysuňte opatrným zatiahnutím za rukoväť na bočnej strane spotrebiča. Teraz môžete omrvinky jednoduchšie odstrániť. Tácku na omrvinky môžete očistiť vlhkou handričkou. Tácku vráťte na pôvodné miesto tak, že ju zasuniete do otvoru na bočnej strane toustovača. Uistite sa či je do toustovača správne zasunutá.



## RECYKLÁCIA



Tento symbol znamená, že výrobok nesmie byť likvidovaný spoločne s bežným domovým odpadom (2012/19/EÚ). Pri oddelenom zbere elektrických a elektronických výrobkov sa riadte príslušnými predpismi vášho štátu. Správna likvidácia výrobku zabráni negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Obalový materiál tohto výrobku je 100 % recyklovateľný, obalový materiál vracajte oddelene.

## **ACCESSOIRES BESTELLEN**

**NL**

Ga naar [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support) om accessoires of reserveonderdelen aan te schaffen.

## **GARANTIEVOORWAARDEN**

Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient het originele aankoopbewijs overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product. Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze website: [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support)

## **ORDERING ACCESSORIES**

**EN**

Go to [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support) to purchase accessories or spare parts.

## **WARRANTY CONDITIONS**

A 24 month warranty is provided for this product. Your warranty is valid if the product has been used in accordance with the user instructions and for the purpose for which it was made. Also the original proof of purchase must be submitted, stating the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product. For extensive warranty information you are referred to our website: [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support)

## **BESTELLEN VON ZUBEHÖR**

**DE**

Wenn Sie Zubehör oder Ersatzteile benötigen, besuchen Sie bitte unsere Webseite [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support).

## **GARANTIEBESTIMMUNGEN**

Für dieses Produkt gewähren wir eine Garantie von 24 Monaten. Diese Garantie gilt jedoch nur, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Gebrauchsanleitung und für den Zweck, für den es hergestellt wurde, verwendet wird. Darüber hinaus muss der originale Kaufbeleg (mit Kaufdatum, Namen des Einzelhändlers und Artikelnummer des Produkts) vorgelegt werden. Die ausführlichen Garantiebestimmungen finden Sie auf unserer Webseite: [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support)

## **COMMANDER DES ACCESSOIRES**

**FR**

Rendez-vous sur [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support) pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange.

## **CONDITIONS DE LA GARANTIE**

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable lorsque le produit est utilisé conformément au mode d'emploi et pour l'usage auquel il est destiné. Par ailleurs, la preuve d'achat originale doit être fournie, en portant mention de la date d'achat, du nom du détaillant ainsi que du numéro d'article du produit. Pour connaître les conditions de garantie détaillées, rendez-vous sur notre site Internet : [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support)

## **PEDIDOS DE ACCESORIOS**

**ES**

Visite [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support) para adquirir accesorios o piezas de recambio.

## **CONDICIONES DE LA GARANTÍA**

Este producto está cubierto por una garantía de 24 meses. Su garantía es válida siempre que el producto se utilice conforme a las instrucciones de uso y para el fin para el que se ha concebido. Además, se deberá presentar el justificante de compra original, donde figure la fecha de compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto. Para leer todos los detalles de las condiciones de garantía, visite nuestro sitio web: [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support)

## **COME ORDINARE GLI ACCESSORI**

**IT**

All'indirizzo web [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support) è possibile acquistare accessori e parti di ricambio.

## **CONDIZIONI DI GARANZIA**

Su questo apparecchio vige una garanzia del produttore di 24 mesi. La garanzia è valida soltanto qualora il prodotto sia stato utilizzato in conformità alle istruzioni per l'uso e destinato ai fini a cui è preposto. A un'eventuale richiesta, è inoltre necessario allegare la prova di acquisto originale recante la data di acquisto, il nome del venditore e il numero di articolo del prodotto. Per ulteriori informazioni sulle condizioni di garanzia: [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support)

## **BESTILLING AF TILBEHØR**

**DK**

Tilbehør og reservedele kan bestilles på [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support).

## **GARANTIBETINGELSER**

På dette produkt gives 24 måneders garanti. Garantien dækker, såfremt produktet anvendes i overensstemmelse med brugervejledningen og det tilsigtede formål. Der skal ligeledes forevises originalkvittering, som skal indeholde købsdato, forhandlerens navn og produktets varenummer. Garantibetingelserne kan læses i deres fulde længde på vores hjemmeside: [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support).

## **ZAMAWIANIE AKCESORIÓW**

**PL**

Akcesoria lub części zamienne można zamawiać na stronie internetowej: [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support).

## **WARUNKI GWARANCJI**

Ten produkt jest objęty 24-miesięczną gwarancją. Gwarancja jest ważna, kiedy użytkuje się produkt zgodnie z instrukcją obsługi oraz zgodnie z przeznaczeniem. Oprócz tego należy przy tym przedłożyć dowód zakupu z widoczną datą zakupu, nazwą sprzedawcy detalicznego oraz numerem artykułu dotyczącego produktu. Szczegółowe warunki gwarancji można znaleźć na naszej stronie internetowej pod adresem: [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support)

## **OBJEDNÁVÁNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ**

**CS**

Příslušenství nebo náhradní díly objednávejte přes [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support).

## **ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Na tento výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Vaše záruka je platná, pokud byl výrobek použit v souladu s návodem k použití a za účelem, pro který byl vyroben. Zároveň je nutné předložit původní doklad o koupi opatřený datem nákupu, jménem prodejce a číslem zboží. Podrobné záruční podmínky naleznete na našich webových stránkách: [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support)

## **OBJEDNÁVANIE PRÍSLUŠENSTVA**

**SK**

Príslušenstvo alebo náhradné diely objednávajte cez [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support).

## **ZÁRUČNÉ PODMIENKY**

Na tento výrobok na vztahuje záruka 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, pokiaľ bol výrobok použitý v súlade s návodom na použitie a na účely, na ktoré bol vyrobený. Zároveň je nutné predložiť pôvodný doklad o kúpe s dátumom nákupu, menom predajcu a číslom tovaru. Podrobné záručné podmienky nájdete na našich webových stránkach [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support).

# TOMADO®

## TBT2001B

### Tomado Electric Appliances

Postbus 159  
6920 AD Duiven  
The Netherlands

✉ [support@tomado.com](mailto:support@tomado.com)

🌐 [www.tomado.com](http://www.tomado.com)

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden/ Änderungen und Druckfehler vorbehalten/ Sous réserve de modification / Modifications and printing errors reserved/  
Sujeto a cambios y errores de impresión/ Con riserva di modifiche ed errori di stampa/ Der tages forbehold for ændringer og trykfejl/ Zastrzega się prawo do zmian i błędów  
w druku/ Změny a tiskové chyby vyhrazeny/ Zmeny a tlačové chyby sú vyhradené  
TBT2001B/01.0919

# TOMADO.COM